

# Cupa Danmark A/S

Birkholmvej 4, Osted, 4320 Lejre

## Årsrapport for 2015

*The Annual Report 2015*

**CVR-nr. 20 02 96 41**

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets  
ordinære generalforsamling den 3 /3 2016

*The Annual Report was presented and adopted  
at the Annual General Meeting of the Company on 3 /3 2016*

**Dirigent: Steen Hvidt**

# Indholdsfortegnelse

## Contents

	<u>Side</u> <u>Page</u>
<b>Påtegninger</b> <b><i>Management's Statement and Auditors' Report</i></b>	
Ledelsespåtegning <i>Statement by Management on the annual report</i>	1
Den uafhængige revisors erklæringer <i>Independent Auditor's Report</i>	2
<b>Ledelsesberetning</b> <b><i>Management's Review</i></b>	
Selskabsoplysninger <i>Company details</i>	5
Hoved- og nøgletal <i>Financial highlights</i>	6
Ledelsesberetning <i>Management's review</i>	7
<b>Årsregnskab</b> <b><i>Financial Statements</i></b>	
Resultatopgørelse 1. januar - 31. december <i>Income statement 1 January - 31 December</i>	9
Balance 31. december <i>Balance sheet at 31 December</i>	10
Noter til årsrapporten <i>Notes to the annual report</i>	14
Anvendt regnskabspraksis <i>Accounting policies</i>	20

*The English part of this parallel document in Danish and English is an unofficial translation of the original Danish text. In the event of disputes or misunderstandings arising from the interpretation of the translation, the Danish language version shall prevail.*

## **Ledelsespåtegning**

### ***Statement by Management on the annual report***

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 for Cupa Danmark A/S.

Today, the Executive and Supervisory Boards have discussed and approved the annual report of Cupa Danmark A/S for the financial year 1 January - 31 December 2015.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The annual report has been prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 og resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31 December 2015 and of the results of its operations for the financial year 1 January - 31 December 2015.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

In our opinion, Management's Review includes a fair review of the matters dealt with in the Management's review

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

We recommend the adoption of the annual report at the annual general meeting.

Osted, den 27. januar 2016  
*Osted, 27 January 2016*

#### **Direktion**

##### ***Executive Board***

Antonio Trincado Fernandez

#### **Bestyrelse**

##### ***Supervisory Board***

Antonio Trincado Fernandez

Steen Hvidt

Javier Fernández Fernández

Eduardo Manuel Mera Cores

Javier Quindos Balbona

## **Den uafhængige revisors erklæringer** *Independent Auditor's Report*

### ***Til kapitalejeren i Cupa Danmark A/S*** **Påtegning på årsregnskabet**

Vi har revideret årsregnskabet for Cupa Danmark A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015, der omfatter resultatopgørelse, balance, noter og anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

#### **Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

#### **Revisors ansvar**

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

### ***To the Shareholder of Cupa Danmark A/S*** **Report on the financial statements**

We have audited the financial Statements of Cupa Danmark A/S for the financial year 1 January - 31 December 2015, which comprise income statement, balance sheet, notes and summary of significant accounting policies, for the Company. The financial statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

#### **Management's Responsibility for the financial statements**

The Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act and for such internal control as the Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### **Auditor's Responsibility**

Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements under Danish Audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

## **Den uafhængige revisors erklæringer** *Independent Auditor's Report*

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

### **Konklusion**

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Management, as well as the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

The audit has not resulted in any qualification.

### **Opinion**

In our opinion, the financial statements gives a true and fair view of the Company's financial position at 31 December 2015 and of the results of the Company's operations for the financial year 1 January - 31 December 2015 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

## **Den uafhængige revisors erklæringer** *Independent Auditor's Report*

### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Ringsted, den 27. januar 2016  
*Ringsted, 27 January 2016*

Ecovis Danmark  
statsautoriseret revisionsinteressentskab

Kurt Bülow  
statsautoriseret revisor  
*State Authorised Public Accountant*

### **Statement on Management's review**

Pursuant to the Danish Financial Statements Act, we have read the Management's review. We have not performed any further procedures in addition to the audit of the financial statements. On this basis, it is our opinion that the information provided in the Management's review is consistent with the Financial Statements.

## Selskabsoplysninger

### *Company details*

#### Selskabet

##### *The company*

Cupa Danmark A/S  
Birkholmvej 4, Østød  
4320 Lejre

Telefon: +4543551215  
*Tel:*  
E-mail: [Info@kongebro.com](mailto:Info@kongebro.com)  
*E-mail:*  
Hjemmeside: [www.kongebro.com](http://www.kongebro.com)  
*Website:*

CVR-nr.: 20 02 96 41  
*CVR no:*  
Regnskabsår: 1. januar - 31. december  
*Financial year: 1 January - 31 December*  
Hjemsted: Lejre  
*Domicile:*

#### Bestyrelse

##### *Board of directors*

Antonio Trincado Fernandez  
Steen Hvidt  
Javier Fernández Fernández  
Eduardo Manuel Mera Cores  
Javier Quindos Balbona

#### Direktion

##### *Executive board*

Antonio Trincado Fernandez

#### Revision

##### *Auditors*

Ecovis Danmark  
statsautoriseret revisionsinteressentskab  
Nørregade 6B  
4100 Ringsted

## Hoved- og nøgletal

### *Financial highlights*

Set over en 5-årig periode kan selskabets udvikling beskrives ved følgende hoved- og nøgletal:  
*5-year summary:*

	2015	2014	2013	2012	2011
	TDKK	TDKK	TDKK	TDKK	TDKK
<b>Hovedtal</b>					
<b><i>Key figures</i></b>					
<b>Resultat</b>					
<b><i>Profit/loss</i></b>					
Nettoomsætning	19.982	19.408	18.881	22.048	25.141
<i>Revenue</i>					
Bruttoresultat	4.825	3.692	3.972	4.518	6.786
<i>Gross profit</i>					
Resultat af ordinær primær drift	-563	-2.614	-1.463	-966	-233
<i>Operating profit/loss</i>					
Resultat før finansielle poster	-563	-2.614	-1.463	-966	-233
<i>Profit/loss before financial income and expenses</i>					
Resultat af finansielle poster	-733	-1.307	-793	-5	-426
<i>Net financials</i>					
Årets resultat	-1.296	-3.920	-1.834	-730	-502
<i>Profit/loss for the year</i>					
<b>Balance</b>					
<b><i>Balance sheet</i></b>					
Balancesum	18.306	18.188	18.889	18.035	21.547
<i>Balance sheet total</i>					
Egenkapital	5.283	6.578	3.026	4.859	5.589
<i>Equity</i>					
<b>Nøgletal</b>					
<b><i>Financial ratios</i></b>					
Bruttomargin	24,1%	19,0%	21,0%	20,5%	27,0%
<i>Gross margin</i>					
Overskudsgrad	-2,8%	-13,5%	-7,7%	-4,4%	-0,9%
<i>EBIT margin</i>					
Afkastningsgrad	-3,1%	-14,1%	-7,9%	-4,9%	-1,2%
<i>Return on assets</i>					
Soliditetsgrad	28,9%	36,2%	16,0%	26,9%	25,9%
<i>Solvency ratio</i>					

Nøgletallene er udarbejdet i overensstemmelse med Den Danske Finansanalytikerforenings anbefalinger og vejledning. Der henvises til definitioner i afsnittet for anvendt regnskabspraksis.

*The financial ratios are calculated in accordance with the Danish Society of Financial Analysts' recommendations and guidelines. For definitions, see the summary of significant accounting policies*



## Ledelsesberetning *Management's review*

### Selskabets væsentligste aktiviteter

Selskabets hovedaktivitet er at importere og videresælge naturskifer og stenprodukter.

### Udvikling i året

Selskabets resultatopgørelse for 2015 udviser et underskud på DKK 1.295.928, og selskabets balance pr. 31. december 2015 udviser en egenkapital på DKK 5.282.531.

Salg og antallet af projekter er i 2015 steget set i forhold til foregående år. Det danske marked har klaret sig bedre, med mere aktivitet i byggesektoren. Finanskrisen påvirker dog stadig dansk byggeri.

Efter en struktur- og omkostningsjustering er blevet gennemført siden slutningen af 2014, har selskabet reduceret sine tab dramatisk.

Virksomheden drives nu under firmanavnet Cupa Danmark, og er nu en mere synlig del af den vigtigste skiferproducent på verdensplan. Der konkurreres stadig på svage markeder, men yderligere salgsstigninger forventes for 2016 i Danmark, Norge og Sverige.

Moderselskabet Cupire Padesa S.L. har afgivet en uigenkaldelig erklæring om støtte til såvel selskabet, som til det norske datterselskab, Kongebro Ntaursten AS, Norge.

Selskabet forventer et bedre resultat i det kommende år.

### Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, som væsentligt vil kunne påvirke selskabets finansielle stilling.

### Business activities

The Principal activity of the compagny is to import and sell slate and stone products.

### Financial review

The Company's income statement for the year ended 31 December 2015 shows a profit of DKK 1,295,928, and the balance sheet at 31 December 2015 shows equity of DKK 5,282,531.

Sales and the number of projects opened increased in 2015 to the previous year. the Danish marked performed better, with more activity in the construction sector. The financial crisis is still affecting the Danish building industry though.

After a structure and costs adjustment carried out since the end of 2014, the Company has reduced its losses dramatically.

The Company operates now under the trading name Cupa Danmark, showing itself as part of the main slate producer worldwide. Still playing in weak markets, further sales increases are expected in 2016 for Denmark, Norway and Sweden.

The Parent Company Cupire Padesa S.L. has given an irrevocable declaration of support for the company, as well as the daughter company Kongebro Natursten AS Norway.

The company expects a better result for the year ahead.

### Post balance sheet events

No events have occurred after the balance sheet date which could significantly affect the Company's financial position.

## **Ledelsesberetning** *Management's review*

### **Usædvanlige forhold**

Selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 2015 er ikke påvirket af usædvanlige forhold.

### **Usikkerhed ved indregning og måling**

Der er ikke forekommet usikkerhed ved indregning og måling i årsrapporten.

### **Unusual matters**

The Company's financial position at 31 December 2015 and the results of its operations for the financial year ended 31 December 2015 are not affected by any unusual matters.

### **Recognition and measurement uncertainties**

The recognition and measurement of items in the financial statements is not subject to any uncertainty.

## Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

### *Income statement 1 January - 31 December*

	Note	2015 DKK	2014 DKK
<b>Nettoomsætning</b> <i>Revenue</i>		<b>19.981.545</b>	<b>19.407.833</b>
Produktionsomkostninger <i>Cost of sales</i>		-15.156.545	-15.715.515
<b>Bruttoresultat</b> <i>Gross profit</i>		<b>4.825.000</b>	<b>3.692.318</b>
Distributionsomkostninger <i>Distribution costs</i>		-3.298.924	-4.049.762
Administrationsomkostninger <i>Administrative costs</i>		-2.088.745	-2.256.062
<b>Resultat af ordinær primær drift</b> <i>Operating profit/loss</i>		<b>-562.669</b>	<b>-2.613.506</b>
Finansielle indtægter <i>Financial income</i>		157.441	165.873
Finansielle omkostninger <i>Financial costs</i>		-890.700	-1.472.763
<b>Resultat før skat</b> <i>Profit/loss before tax</i>		<b>-1.295.928</b>	<b>-3.920.396</b>
Skat af årets resultat <i>Tax on profit/loss for the year</i>	1	0	0
<b>Årets resultat</b> <i>Net profit/loss for the year</i>		<b>-1.295.928</b>	<b>-3.920.396</b>
Overført overskud <i>Retained earnings</i>		-1.295.928	-3.920.396
		<b>-1.295.928</b>	<b>-3.920.396</b>

**Balance 31. december**  
*Balance sheet at 31 December*

	<u>Note</u>	<u>2015</u> DKK	<u>2014</u> DKK
<b>Aktiver</b>			
<i>Assets</i>			
Goodwill <i>Goodwill</i>		95.833	145.833
<b>Immaterielle anlægsaktiver</b> <i>Intangible assets</i>		<u>95.833</u>	<u>145.833</u>
Grunde og bygninger <i>Land and buildings</i>		4.947.977	5.073.703
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>		103.598	182.912
<b>Materielle anlægsaktiver</b> <i>Tangible assets</i>	2	<u>5.051.575</u>	<u>5.256.615</u>
<b>Anlægsaktiver i alt</b> <i>Fixed assets</i>		<u>5.147.408</u>	<u>5.402.448</u>
Færdigvarer og handelsvarer <i>Finished goods and goods for resale</i>		4.269.465	4.020.758
<b>Varebeholdninger</b> <i>Stocks</i>		<u>4.269.465</u>	<u>4.020.758</u>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade receivables</i>		3.066.499	2.727.927
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Receivables from subsidiaries</i>		4.740.697	4.958.677
Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>		68.059	72.119
Udskudt skatteaktiv <i>Deferred tax asset</i>		1.004.089	1.004.089
<b>Tilgodehavender</b> <i>Receivables</i>		<u>8.879.344</u>	<u>8.762.812</u>

**Balance 31. december (Fortsat)**  
*Balance sheet at 31 December (Continued)*

	<u>Note</u>	<u>2015</u> DKK	<u>2014</u> DKK
<b>Aktiver</b>			
<i>Assets</i>			
Likvide beholdninger		<u>10.250</u>	<u>2.045</u>
<i>Cash at bank and in hand</i>			
Omsætningsaktiver i alt		<u>13.159.059</u>	<u>12.785.615</u>
<i>Current assets total</i>			
Aktiver i alt		<u>18.306.467</u>	<u>18.188.063</u>
<i>Assets total</i>			

**Balance 31. december**  
*Balance sheet at 31 December*

	Note	2015 DKK	2014 DKK
<b>Passiver</b>			
<i>Liabilities and equity</i>			
Selskabskapital <i>Share capital</i>		6.500.000	6.500.000
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		-1.217.469	78.459
	4	<u>5.282.531</u>	<u>6.578.459</u>
<b>Egenkapital</b>			
<i>Equity total</i>			
Kreditinstitutter <i>Other credit institutions</i>		4.343.656	4.780.771
<b>Langfristede gældsforpligtelser</b>			
<i>Long-term debt</i>			
Kortfristet del af langfristede gældsforpligtelser <i>Short-term part of lon-term debt</i>		385.661	24.340
Kreditinstitutter <i>Other credit institutions</i>		1.953.971	2.325.249
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Trade payables</i>		1.888.075	764.722
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Payables to subsidiaries</i>		3.050.150	2.203.264
Anden gæld <i>Other payables</i>		1.402.423	1.511.258
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>			
<i>Short-term debt</i>			
		<u>8.680.280</u>	<u>6.828.833</u>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>			
<i>Debt total</i>			
		<u>13.023.936</u>	<u>11.609.604</u>
<b>Passiver i alt</b>			
<i>Liabilities and equity total</i>			
		<u>18.306.467</u>	<u>18.188.063</u>
Leje og leasingforpligtelser <i>Rental agreements and lease commitments</i>	5		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Charges and securities</i>	6		
Medarbejderforhold	7		

**Balance 31. december (Fortsat)**  
*Balance sheet at 31 December (Continued)*

**Passiver**  
*Liabilities and equity*

	<u>Note</u>	<u>2015</u> DKK	<u>2014</u> DKK
<i>Staff</i>			
Nærtstående parter og ejerforhold <i>Related parties and ownership</i>	8		

## Noter til årsrapporten

### Notes to the Annual Report

	2015	2014
	DKK	DKK
<b>1 Skat af årets resultat</b>		
<i>Tax on profit/loss for the year</i>	<b>0</b>	<b>0</b>
Skat af årets resultat fordeles således:		
<i>Tax on profit/loss for the year is calculated as follows:</i>		
Beregnet 22% skat af årets resultat før skat	-285.104	-862.487
<i>Calculated 22% tax on profit/loss for the year before tax</i>		
Skatteeffekt af:		
<i>Tax effect of:</i>		
Skat ikke fradragsberettigede omkostninger og ikke skattepligtige indtægter	22.873	6.390
<i>Tax on non-deductible expenses and non-taxable income</i>		
Ikke aktiveret udskudt skat	262.231	856.097
<i>Non-capitalised deferred tax</i>		
	<b>0</b>	<b>0</b>



## Noter til årsrapporten

### Notes to the Annual Report

#### 2 Materielle anlægsaktiver

##### Tangible assets

	Grunde og byg- ninger <i>Land and buildings</i>	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>
Kostpris 1. januar 2015 <i>Cost at 1 January 2015</i>	6.101.224	1.045.785
Tilgang i årets løb <i>Additions for the year</i>	8.250	6.500
Kostpris 31. december 2015 <i>Cost at 31 December 2015</i>	6.109.474	1.052.285
Ned- og afskrivninger 1. januar 2015 <i>Impairment losses and depreciation at 1 January 2015</i>	1.027.522	862.873
Årets afskrivninger <i>Depreciation for the year</i>	133.975	85.814
Ned- og afskrivninger 31. december 2015 <i>Impairment losses and depreciation at 31 December 2015</i>	1.161.497	948.687
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2015</b> <b><i>Carrying amount at 31 December 2015</i></b>	<b>4.947.977</b>	<b>103.598</b>

Værdien af danske grunde og bygninger ifølge offentlig vurdering pr. 1. oktober 2014 udgør DKK 5.600.000.  
*According to the official property assessment at 1 October 2014, the value of the Danish land and buildings amounts to DKK 5,600,000.*

## Noter til årsrapporten

### Notes to the Annual Report

	2015	2014
	DKK	DKK
<b>3 Kapitalandele i tilknyttede virksomheder</b>		
<i>Investments in subsidiaries</i>		
Kostpris 1. januar 2015	100.000	100.000
<i>Cost at 1 January 2015</i>		
Kostpris 31. december 2015	100.000	100.000
<i>Cost at 31 December 2015</i>		
Værdireguleringer 1. januar 2015	-100.000	-100.000
<i>Revaluations at 1 January 2015</i>		
Værdireguleringer 31. december 2015	-100.000	-100.000
<i>Revaluations at 31 December 2015</i>		
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2015</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<i>Carrying amount at 31 December 2015</i>		

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder specificerer sig således:  
*Investments in subsidiaries are specified as follows:*

Navn	Hjemsted	Stemme- og ejerandel	Egenkapital	Årets resultat
<i>Name</i>	<i>Place of registered office</i>	<i>Votes and ownership</i>	<i>Equity</i>	<i>Net profit/loss for the year</i>
Kongebro Natursten A/S, Norge	Norway	100%	-5.969.387	-66.690

## Noter til årsrapporten

### Notes to the Annual Report

#### 4 Egenkapital

##### Equity

	Selskabskapital <i>Share capital</i>	Overført resultat <i>Retained earnings</i>	I alt <i>Total</i>
Egenkapital 1. januar 2015 <i>Equity at 1 January 2015</i>	6.500.000	78.459	6.578.459
Årets resultat <i>Net profit/loss for the year</i>	0	-1.295.928	-1.295.928
<b>Egenkapital 31. december 2015</b> <b><i>Equity at 31 December 2015</i></b>	<b>6.500.000</b>	<b>-1.217.469</b>	<b>5.282.531</b>

#### 5 Leje og leasingforpligtelser

##### Rental agreements and lease commitments

Leasingforpligtelser fra operationel leasing.  
Samlede fremtidige leasingydelse:  
*Operating lease commitments.*  
*Total future lease payments:*

	2015 DKK	2014 DKK
Inden for et år <i>Within 1 year</i>	315.998	385.313
Mellem 1 og 5 år <i>Between 1 and 5 years</i>	365.646	273.829
	<b>681.644</b>	<b>659.142</b>

## Noter til årsrapporten

### Notes to the Annual Report

#### 6 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

##### *Charges and securities*

Til sikkerhed for gæld til realkreditinstitutter er der givet pant i grunde og bygninger, hvis regnskabsmæssige værdi pr. 31/12 2015 udgør t.kr. 4.948.

*As security for mortgage debt the Company has granted charges on land and buildings carried at T.DKK 4.948 at 31 December 2015.*

Til sikkerhed for bankgæld har selskabet givet pant i nuværende og fremtidige erhvervelser efter reglerne om virksomhedspant t.kr. 4.000. Den bogførte værdi af aktiver omfattet af virksomhedspantet udgør pr. 31/12 2015 t.kr. 7.207.

*As security for bank debts, the Company has granted charges on existing and future acquisitions under the rules on company charges T.DKK 4.000. The carrying amount of assets comprised by the company charge is T.DKK 7.207 at 31 December 2015.*

Der er overfor kreditinstitut afgivet skadesløsbrev på t.kr. 2.300 med pant i selskabets ejendom og fordringspant på t.kr. 500.

*There has been given a letter of indemnity of T.DKK 2.300 to credit institutions with security in the company's property and claim against mortgage of T.DKK 500.*

	<u>2015</u>	<u>2014</u>
	DKK	DKK
<b>7 Medarbejderforhold</b>		
<b><i>Staff</i></b>		
Lønninger	3.007.855	3.386.414
<i>Wages and Salaries</i>		
Pensioner	67.716	82.394
<i>Pensions</i>		
Andre omkostninger til social sikring	62.515	70.206
<i>Other social security expenses</i>		
Andre personaleomkostninger	4.859	5.907
<i>Other staff expenses</i>		
	<u>3.142.945</u>	<u>3.544.921</u>
Lønninger, pensioner, andre omkostninger til social sikring og andre personaleomkostninger er omkostningsført under følgende poster:		
<i>Wages and Salaries, pensions, other social security expenses and other staff expenses are recognised in the following items:</i>		
Distributionsomkostninger	2.721.052	2.981.088
<i>Distribution expenses</i>		
Administrationsomkostninger	421.893	563.833
<i>Administrative expenses</i>		
	<u>3.142.945</u>	<u>3.544.921</u>
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere	<u>5</u>	<u>6</u>
<i>Average number of employees</i>		

## **Noter til årsrapporten**

### *Notes to the Annual Report*

#### **8 Nærtstående parter og ejerforhold**

##### *Related parties and ownership*

Følgende kapitalejer er noteret i selskabets ejerbog som ejende minimum 5% af stemmerne eller minimum 5% af selskabskapitalen:

*According to the Company's register of shareholders, the following shareholders hold a minimum of 5% of the voting rights or a minimum of 5% of the share capital:*

Cupire Padesa S.L., La Medua s/n, 32330, Carballeda de Valdeorraas, Orense, Spanien.

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies*

Årsrapporten for Cupa Danmark A/S for 2015 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg fra højere klasser.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Årsrapporten for 2015 er aflagt i DKK

#### **Generelt om indregning og måling**

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

The annual report of Cupa Danmark A/S for 2015 has been prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act applying to enterprises of reporting class B as well as selected provisions as regards larger entities.

The accounting policies applied are consistent with those applies last year.

The annual report for 2015 is presented in DKK

#### **Basis of recognition and measurement**

Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities. All expenses, including amortisation, depreciation and impairment losses, are also recognised in the income statement.

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the Company and the value of the asset can be measured reliably.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow from the Company and the value of the liability can be measured reliably.

On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. On subsequent recognition, assets and liabilities are measured as described below for each individual accounting item. .

Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost using the effective interest method. Amortised cost is calculated as the historic cost less any instalments and plus/less the accumulated amortisation of the difference between the cost and the nominal amount.

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies*

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

On recognition and measurement, allowance is made for predictable losses and risks which occur before the annual report is presented and which confirm or invalidate matters existing at the balance sheet date.

### **Resultatopgørelsen**

### **Income statement**

#### **Nettoomsætning**

#### **Revenue**

Indtægter fra salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, hvis risikoovergang, normalt ved levering til køber, har fundet sted, og hvis indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget.

Revenue from the sale of goods for resale and finished goods is recognised in the income statement, provided that the transfer of risk, usually on delivery to the buyer, has taken place and that the income can be measured reliably and is expected to be received.

Nettoomsætningen måles til dagsværdien af det aftalte vederlag ekskl. moms og afgifter opkrævet på vegne af tredjepart. Alle former for afgivne rabatter indregnes i omsætningen.

Revenue is measured at the fair value of the agreed consideration, excluding VAT and other indirect taxes charged on behalf of third parties. All discounts granted are recognised in revenue.

#### **Produktionsomkostninger**

#### **Cost of sales**

Produktionsomkostninger omfatter omkostninger, herunder afskrivninger og gager, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning. Handelsvirksomhederne indregner vareforbrug og de producerende virksomheders produktionsomkostninger, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning.

Cost of sales comprises costs incurred to achieve revenue for the year. Cost comprises raw materials, consumables, direct labour costs and indirect production costs such as maintenance and depreciation, etc, as well as operation, administration and management of factories.

#### **Distributionsomkostninger**

#### **Distribution costs**

I distributionsomkostninger indregnes omkostninger, der er afholdt til distribution af varer solgt i årets løb og til årets gennemførte salgskampagner m.v.

Distribution costs comprise costs in the form of sales and distribution, advertising and marketing expenses as well as operation of motor vehicle, etc.

#### **Administrationsomkostninger**

#### **Administrative costs**

I administrationsomkostninger indregnes omkostninger, der er afholdt i året til ledelse og administration af selskabet, herunder omkostninger til det administrative personale, ledelse, kontorlokaler og kontoromkostninger samt afskrivninger.

Administrative costs comprise expenses for Management, administrative staff, office expenses, depreciation, etc. Amortisation of goodwill is also included to the extent that goodwill relates to administrative activities.

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies*

### **Af- og nedskrivninger**

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

### **Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter, kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen m.v.

### **Indtægter af kapitalandele i dattervirksomheder og associerede virksomheder**

I virksomhedens resultatopgørelse indregnes den forholdsmæssige andel af de enkelte dattervirksomheders resultat efter skat efter fuld eliminering af intern avance/tab.

I virksomhedens resultatopgørelse indregnes den forholdsmæssige andel af de associerede virksomheders resultat efter skat efter eliminering af forholdsmæssig andel af intern avance/tab.

### **Skat af årets resultat**

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat - herunder som følge af ændring i skattesats - indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

### **Balancen**

#### **Immaterielle anlægsaktiver**

Erhvervet goodwill måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Goodwill afskrives lineært over den økonomiske brugstid, der er vurderet til 5 år.

### **Amortisation, depreciation and impairment losses**

Amortisation, depreciation and impairment losses comprise the year's amortisation, depreciation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment.

### **Financial income and expenses**

Financial income and expenses include interest, capital and exchange gains and losses on securities, debts and foreign currency transactions, amortisation of financial assets and liabilities and surcharges and allowances under the tax prepayment scheme, etc..

### **Income from investments in subsidiaries and associates**

The proportionate share of the profit or loss after tax of the individual subsidiaries is recognised in the income statement after full elimination of intra-group gains/losses.

The proportionate share of the profit or loss after tax of the individual associates is recognised in the income statement after elimination of the proportionate share of intra-group gains/losses.

### **Tax on profit/loss for the year**

Tax for the year, which comprises the current tax charge for the year and changes in the deferred tax charge, including changes arising from changes in tax rates, is recognised in the income statement as regards the portion that relates to entries directly in equity.

### **Balance sheet**

#### **Intangible assets**

Goodwill acquired is measured at cost less accumulated amortisation. Goodwill is amortised on a straight-line basis over its useful life, which is assessed at 5 years.



## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies*

#### Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der afskrives ikke på grunde.

Kostpris omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug. For egne fremstillede aktiver omfatter kostprisen direkte og indirekte omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører og løn.

Kostprisen på et samlet aktiv opdeles i separate bestanddele, der afskrives hver for sig, hvis brugstiden på de enkelte bestanddele er forskellig.

Der foretages lineære afskrivninger over den forventede brugstid, baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Produktionsbygninger	25-50 år
Manufacturing plants	25-50 years
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3-10 år
Other fixtures and fittings, tools and equipment	3-10 years

Aktiver med en kostpris på under DKK 12.800 omkostningsføres i anskaffelsesåret.

Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter henholdsvis andre driftsomkostninger.

#### Tangible assets

Items of Tangible assets are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

The depreciable amount is cost less the expected residual value at the end of the useful life. Land is not depreciated.

Cost comprises the purchase price and any costs directly attributable to the acquisition until the date when the asset is available for use. In the case of assets of own construction, cost comprises direct and indirect expenses for labour, materials, components and sub-suppliers.

Where individual parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, the cost is divided into separate parts, which are depreciated separately.

Depreciation is provided on a straight-line basis over the expected useful life of the asset based on the following expected useful lives:

25-50 år
25-50 years
3-10 år
3-10 years

Assets costing less than DKK 12,800 are expensed in the year of acquisition.

Gains or losses are recognised in the income statement as other operating income or other operating expenses, respectively.

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies*

### **Leasingkontrakter**

Leasingkontrakter vedrørende materielle anlægsaktiver, hvor selskabet har alle væsentlige risici og fordele forbundet med ejendomsretten (finansiel leasing), måles ved første indregning i balancen til laveste værdi af dagsværdi af det leasede aktiv og nutidsværdien af de fremtidige leasingydelse. Ved beregning af nutidsværdien anvendes leasingaftalens interne rentefod eller alternativt virksomhedens lånerente som diskonteringsfaktor. Finansielt leasede aktiver behandles herefter som virksomhedens øvrige anlægsaktiver.

Den kapitaliserede restleasingforpligtelse indregnes i balancen som en gældsforpligtelse, og leasingydelsens rentedel indregnes over kontraktens løbetid i resultatopgørelsen.

Alle øvrige leasingkontrakter er operationel leasing. Ydelser i forbindelse med operationel leasing og øvrige lejeaftaler indregnes i resultatopgørelsen over kontraktens løbetid. Selskabets samlede forpligtelse vedrørende operationelle leasing- og lejeaftaler oplyses under eventualposter m.v.

### **Kapitalandele i dattervirksomheder og associerede virksomheder**

Kapitalandele i dattervirksomheder og associerede virksomheder måles til den forholdsmæssige andel af virksomhedernes indre værdi opgjort efter koncernens regnskabspraksis med fradrag eller tillæg af urealiserede koncerninterne avancer og tab og med tillæg eller fradrag af resterende værdi af positiv eller negativ goodwill opgjort efter overtagelsesmetoden.

### **Leases**

Leases concerning property, plant and equipment in respect of which the Company bears all significant risks and enjoys all significant benefits associated with the title to such assets are classified as finance leases, which are measured, on initial recognition, in the balance sheet at the lower of the fair value of the leased asset and the net present value of future lease payments. For purposes of calculating the net present value, the internal rate of return of the lease or, alternatively, the Company's borrowing rate is used as discount factor. Subsequently, assets held under finance leases are accounted for as the Company's other fixed assets.

The capitalised residual lease commitment is recognised in the balance sheet as a liability, and the interest element of the lease payment is recognised in the income statement over the term of the lease.

All other leases are considered operating leases. Payments under operating leases are recognised in the income statement over the term of the lease. The Company's aggregate commitment relating to operating leases is disclosed under contingencies, etc.

### **Investments in subsidiaries and associates**

The items "Investments in subsidiaries", "Investments in associates" and "Investments in joint ventures" in the balance sheet include the proportionate ownership share of the net asset value of the enterprises calculated on the basis of the fair values of identifiable net assets at the time of acquisition with deduction or addition of unrealised intercompany profits or losses and with addition of any remaining value of positive differences (goodwill) and deduction of any remaining value of negative differences (negative goodwill).

## **Anvendt regnskabspraksis**

### *Accounting policies*

Kapitalandele i dattervirksomheder og associerede virksomheder med regnskabsmæssig negativ indre værdi måles til 0 kr., og et eventuelt tilgodehavende hos disse virksomheder nedskrives, i det omfang tilgodehavendet er uerholdeligt. I det omfang modervirksomheden har en retlig eller faktisk forpligtelse til at dække en underbalance, der overstiger tilgodehavendet, indregnes det resterende beløb under hensatte forpligtelser.

#### **Varebeholdninger**

Varebeholdninger måles til kostpris efter vejet gennemsnit metoden. Er nettorealisationseværdien lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Nettorealisationseværdien for varebeholdninger opgøres som salgssum med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektivisere salget, og fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, ukurans og udvikling i forventet salgspris.

#### **Til go de haven der**

Til go de haven der måles til amortiseret kostpris.

#### **Selskabsskat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster og for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Investments in subsidiaries and associates with a negative net asset value are measured at DKK 0, and the carrying amount of any receivables from these entities is reduced to the extent that they are considered irrecoverable. If the Parent Company has a legal or constructive obligation to cover a deficit that exceeds the receivable, the balance is recognised under provisions.

#### **Stocks**

Stocks are measured at using weighted average method Where the net realisable value is lower than the cost, inventories are carried at this lower value.

The cost of goods for resale, raw materials and consumables comprises the purchase price plus delivery costs.

The net realisable value of stocks is determined as the selling price less costs of completion and costs incurred to effect the sale, taking into account marketability, obsolescence and developments in the expected selling price..

#### **Re cei vables**

Re cei vables are measured at amortised cost.

#### **Income tax and deffered tax**

Current tax liabilities and current tax receivables are recognised in the balance sheet as the estimated tax on the taxable income for the year, adjusted for tax on the taxable income for previous years and tax paid on account.

Deferred tax is measured according to the liability method on all temporary differences between the carrying amount and the tax base of assets and liabilities.

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies*

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

Deferred tax is measured on the basis of the taxation rules and taxation rates applicable at the balance sheet date when the deferred tax is expected to crystallise as current tax.

### Gældsforpligtelser

Finansielle gældsforpligtelser indregnes ved låneoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, så forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

### Liabilities

Financial liabilities are recognised on the raising of the loan at the proceeds received net of transaction costs incurred. On subsequent recognition, the financial liabilities are measured at amortised cost, corresponding to the capitalised value, using the effective interest method. Accordingly, the difference between the proceeds and the nominal value is recognised in the income statement over the term of the loan.

I finansielle forpligtelser indregnes tillige den kapitaliserede restleasingforpligtelse på finansielle leasingkontrakter.

Financial liabilities also include the capitalised residual finance lease commitment.

Øvrige gældsforpligtelser måles til nettorealisationsværdi.

Other debts are measured at net realisable value.

### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter omfatter modtagne betalinger vedrørende indtægter i de efterfølgende år.

### Deferred income

Deferred income comprises payments received concerning income in subsequent reporting years.

### Hoved- og nøgletaloversigt

#### *Financial Highlights*

Forklaring af nøgletal.

*Definitions of financial ratios.*

Bruttomargin

*Gross margin ratio*

Overskudsgrad

*EBIT margin*

Afkastningsgrad

*Return on assets*

Soliditetsgrad

*Solvency ratio*

Bruttoresultat x 100 / Nettoomsætning

*Gross Profit x 100 / Revenue*

Resultat før finansielle poster x 100 / Nettoomsætning

*Profit/loss before financials x 100 / Revenue*

Resultat før finansielle poster x 100 / Gennemsnitlige aktiver

*Profit/loss before financials x 100 / Total assets*

Egenkapital ultimo x 100 / Samlede aktiver ultimo

*Equity at year end x 100 / Total assets*